

ZÁRUČNÝ LIST

1. Na náradie a stroje KH Trading je poskytovaná záruka 6/24 mesiacov od dátumu predaja podľa obchodného alebo občianskeho zákona a vzťahuje sa na preukázateľné chyby materiálu (dátum predaja je nutné preukázať riadne vyplneným záručným listom, faktúrou, účtenkou). Iné nároky vo vzťahu na poškodenie akéhokoľvek druhu, priame alebo nepriame, voči osobám alebo materiálu, sú vylúčené.
2. Záruka sa nevzťahuje na poruchy zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažaním, nedodržaním inštrukcií uvedených v návode, použitím nesprávneho príslušenstva alebo nevhodných pracovných nástrojov, zásahom nepovolanej osoby, prirodzeným opotrebovaním alebo poškodením počas transportu. Ďalej sa nevzťahuje na príslušenstvo, motor, uhlíky, tesniace a teplovzdušné prvky, ktoré vyžadujú periodickú výmenu.
3. Pokiaľ nebude závada vyhodnotená ako podliehajúca záruke, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika podľa platného cenníka, viď www stránky, a prepravu výrobku späť vlastníku výrobku.
4. Pri uplatňovaní nárokov na záručnú opravu je nutné predložiť záručný list, ktorý je platný iba vtedy, ak je vybavený dátumom výroby a predaja, výrobným číslom (číslom série), pečiatkou príslušnej predajne a podpisom predávajúceho, prípadne platný kúpny doklad.
5. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, u ktorého ste náradie alebo stroj zakúpili, príp. zašlite v nerozloženom stave do opravovne. Predávajúci je povinný vyplniť záručný list (dátum predaja, vyr. číslo príp. číslo série, pečiatku predajne a podpis). Všetky tieto údaje musia byť zaznamenané ihneď pri predaji.
6. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorý je náradie alebo stroj v záručnej opravovni. Ak nebude pri oprave zistená porucha spadajúca do záruky, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika vlastníka (používateľa) náradia alebo stroja. Náradie zasielajte do opravovne s popisom poruchy, vloženým záručným listom, najlepšie v originálnej škatuli, ktorú odporúčame pre tieto účely dobre uschovať.
7. Výrobky predávajte do servisu iba vo vyčistenej podobe. V opačnom prípade ich nie je možné prijať z hygienických dôvodov, alebo je potrebné účtovať poplatok za čistenie.

OBJEDNÁVKY - REKLAMÁCIE

Telefon: 00421 906 104 116 - 117

Pracovná doba:

Pondelok - piatok 8 - 20 hod

E-mail: senec@xpress.sk

Doprava reklamácií do servisu - viz obchodné podmienky.

SERVIS

Logistické centrum Klecany

Topolová 483

250 67 Klecany

Česká republika

REKLAMAČNÉ ODD.:

Telefon: 00420 266 190 156

Mobil: 00420 608 227 255

Fax: 00420 260 190 100

Http: www.uni-max.cz

E-Mail: servis@KHnet.cz

Výrobok: NOŽNÁ PUMPA HYDRAULIC	
Typ: HM3403	Výrobné číslo (séria):
Dátum výroby:	Záznamy opravovne:
Dátum predaja, pečiatka, podpis:	

Bez riadne vyplneného záručného listu alebo platného kúpneho dokladu s uvedením typu tovaru (faktúra, doklad o platbe v hotovosti a pod.) nie je možné brať zreteľ na prípadné reklamácie.

www.uni-max.com

NÁVOD NA OBSLUHU

NOŽNÁ PUMPA HYDRAULIC



HM3403

Vážený zákazník, ďakujeme vám za zakúpenie zariadenia od firmy KH Trading s.r.o.
 Naša spoločnosť je pripravená vám poskytnúť svoje služby - skôr než výrobok zakúpite, pri kúpe aj po zakúpení.
 V prípade akýchkoľvek otázok, návrhov či odporúčaní kontaktujte naše obchodné miesto. Vynasnažíme sa váš návrh zväziť a reagovať v rámci možnosti.

Prvé použitie zariadenia je v zmysle tohto návodu právnym krokom, ktorým užívateľ svojou slobodnou vôľou potvrdzuje, že tento návod riadne preštudoval, celkom pochopil jeho zmysel a zoznámil sa so všetkými rizikami.

POZOR! Nepokúšajte sa uviesť (príp. používať) zariadenie do chodu skôr, než sa zoznámite s celým návodom na obsluhu. Návod uschovajte pre budúce použitie. Pozornosť je treba venovať hlavne pokynom týkajúcich sa bezpečnosti práce. Nedodržanie alebo nepresné vykonávanie týchto pokynov môže byť príčinou úrazu vlastnej osoby alebo iných osôb, prípadne môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo spracovávaného materiálu. Dbajte hlavne na bezpečnostné inštrukcie uvedené na štítkoch, ktorými je zariadenie vybavené. Tieto štítky neodstraňujte ani nepoškodzuje.

Na uľahčenie prípadnej komunikácie si sem opíšte číslo faktúry príp. kúpneho dokladu.

POPIS

Hydraulická pumpa je zdrojom pre hydraulická zariadenia ako rozpinaky, sfahováky, hydraulické lisy, nožnice, rezačky a iné zariadenia používané nielen na opravy automobilov. Silové pomery na nožnej páke a veľkosť piestika, spolu s masívnou konštrukciou, umožňujú vyvinúť vysoký tlak. Vybavené tlakovou hadicou s rýchlospojkami.

TECHNICKÉ DÁTA

Priemer nádoby	.....	∅ 54 mm
Dĺžka tlakovej hadice	.....	1 500 mm
Dĺžka pumpy	.....	600 mm
Dĺžka páky nožného ramena	.....	400 mm
Rozmer závitú prípojného olejového skrutkovania	.....	.13/16"
Stúpanie závitú	.....	.20z/1"
Výstupný tlak	.....	.70 MPa
Objem olejovej nádržky	.....	.790 ml
Obal (d × š × v)	.....	.700 × 160 × 160 mm
Hmotnosť brutto	.....	.8,1 kg

Správnosť textu, grafov a údajov sa viaže na dobu tlače. V záujme neustáleho zlepšovania našich výrobkov môže dôjsť k zmene technických údajov bez predchádzajúceho upozornenia.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Zariadenie môže obsluhovať iba osoba staršia 18 rokov, riadne spôsobilá, poučená a preškolená zo zásad bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
- Obsluha musí mať súhlas lekára na vykonávanie činností na tomto zariadení.

1. Demontovať všetky dielce stroja.
2. Dielce roztriedte podľa tried odpadu (kovy, guma, plasty apod.).

Vytriedený materiál odovzdajte na ďalšie využitie.

Informácie o miestach zberu obdržíte na zastupiteľstve obce alebo na internete.

UPOZORNENIE

Pokiaľ dôjde k poruche, zašlite prístroj na adresu predajcu, oprava bude vykonaná v čo najkratšom termíne. Stručný popis poruchy skráti jej hľadanie a dobu opravy. V záručnej lehote k prístroju priložte záručný list a doklad o kúpe. Taktiež po uplynutí záručnej lehoty sme tu pre vás a prípadné opravy vykonáme za priaznivú cenu.

Aby ste zabránili poškodeniu prístroja pri preprave, bezpečne ho zabaľte alebo použite originálny obal. Za poškodenie pri preprave nenesieme zodpovednosť a pri reklamácii u prepravnej služby záleží na úrovni balenia a zabezpečení proti poškodeniu.

Pozn.: Vyobrazenie sa môže líšiť od dodaného výrobku, rovnako ako sa môže líšiť rozsah a typ dodaného príslušenstva. Je to dôsledok vývoja avšak takéto varianty nemajú žiadny vplyv na správnu funkciu výrobku.

ZÁZNAMY O OPRAVÁCH A ÚDRŽBE

DÁTUM	ZÁZNAM O VYKONANEJ OPRAVE A ÚDRŽBE	ODBORNÁ OPRAVOVNÁ

ÚDRŽBA

- Nástroje udržiavajte vždy v čistote. Nečistoty, ktoré vniknú do mechanizmu nástroja, môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá.
- Plastové dielce odporúčame pretrieť handričkou navlhčenou v mydlovej vode.
- Kovové povrchy ošetríte handrou navlhčenou v petroleji.
- Nepoužívané zariadenie uskladnite nakonzervované na suchom mieste, kde nebude korodovať.
- Všetky údržbárske práce smie vykonávať iba odborný personál.
- Na opravy používajte iba originálne náhradné dielce.

Tesnenia sú z hľadiska zákonnej záruky na tovar vecou spotrebnou v zmysle zákona.

Hydraulika

- Pokiaľ nie je hydraulický lis používaný, čerpacia jednotka by mala byť uložená pri otvorení uvoľňovacom kohúte, aby nedochádzalo k únave pružiny. Unavené pružiny majú za následok problémy s návratom piesta do pôvodnej polohy.

Doplňovanie oleja:

Plniace a odvzdušňovacie otvory sú v zadnej časti valca.

- Pred doplňovaním, kontrolou alebo výmenou oleja vždy riadne handrou otrite aj okolie plniacich, kontrolných alebo výpustných otvorov. Tým sa obmedzí možnosť vniknutia nečistôt do hydraulického systému a jeho rýchle opotrebovanie.
- Hladinu oleja skontrolujte tak, že umiestnite čerpaciu jednotku do zvislej polohy. Vyberte mierku (pokiaľ je zariadenie mierkou vybavené) a skontrolujte hladinu oleja.
- Pokiaľ je to nutné, doplňte hydraulický olej až po okraj (príp. podľa mierky).
- Vaša čerpacia jednotka bola u výrobcu naplnená vysoko kvalitným hydraulickým olejom. Používajte iba schválený olej (pozri odporúčania na str. 4).
- Po dlhodobom používaní by mala byť olejová náplň vymenená, aby sa zaistila dlhšia životnosť zariadenia. Olej sa vypustí tak, že sa vyberie zátka a otvorí uvoľňovací kohút. Zaistíte, aby sa do systému nedostali žiadne nečistoty. Znovu naplňte kvalitným hydraulickým olejom.



Nastavenie spätných ventilov rýchlospojky.





- Demontáž oboch protikusov rýchlospojky z hadice i valca.
- Vnútornú mosadznú maticu nastavte tak, aby driek (ktorým sa otvára spätný ventil pri spojení oboch koncov) šiel zatlačiť do rýchlospojky max. 0,2 mm pod úroveň jej telesa.
- Spätná montáž rýchlospojok. Pred zaskrutkovaním utesnite závit teflónovou páskou, netvrdnúcim tmelom určeným na utesnenie závitov (napr. Loctite), alebo iným prostriedkom zaručujúcim tesnosť spoja a možnosť opätovnej demontáže.

LIKVIDÁCIA

- Použitý hydraulický kvapaliny je nutné likvidovať v súlade a predpismi o odpadoch.
- Po skončení životnosti výrobku je nutné pri likvidácii vzniknutého odpadu postupovať v súlade s platnou legislatívou. Výrobok sa skladá z kovových a plastových častí, ktoré sú po roztriedení samostatne recyklovateľné.

Pracovisko odporúčame vybaviť tabuľkami so zásadami bezpečnej práce: Predchádzaj najčastejším úrazom" - TLAKOVÉ ZARIADENIA

Symbole používané v týchto inštrukciách

-  **Pozor!**
Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo veľkej materiálnej škody.
-  **Varovanie!**
Nebezpečenstvo poškodenia
-  **Varovanie!**
Nebezpečenstvo poškodenia
-  **Poznámka:**
Dodatočná informácia

Význam dodaných samolepících značek s bezpečnostnými symboly:

-  Používaj ochranu zraku
-  Používaj ochranné rukavice
-  Používaj ochrannú obuv
-  Pred použitím čítaj návod

Samolepiace značky umiestnite na vhodných plochách zariadenia.

Všeobecné

- Igelitové vrecká použité v obale môžu byť nebezpečné pre deti a zvieratá.
- Oboznámte sa s týmto zariadením, jeho ovládaním, prevádzkou, prvkami tohto zariadenia a možnými rizikami spojenými s jeho nesprávnym používaním.
- Zaistíte, aby bol používateľ zariadenia dôkladne oboznámený s ovládaním, prevádzkou, prvkami tohto zariadenia a možnými nebezpečenstvami, plynúcimi z jeho používania.
- Dbajte vždy na bezpečnostné inštrukcie uvedené na štítkoch. Tieto štítky neodstraňujte, ani nepoškodzuje. V prípade poškodenia alebo nečitateľnosti štítku kontaktujte dodávateľa.
- Udržiavajte pracovisko v poriadku a čistote. Neporiadok v pracovnom priestore môže spôsobiť nehodu.
- Nikdy nepracujte v stiesnených alebo zle osvetlených priestoroch. Vždy skontrolujte, či je podlaha stabilná a či je dobrý prístup k práci. Vždy udržiavajte stabilný postoj.
- Neustále sledujte postup práce a používajte všetky zmysly. Nepokračujte v práci, ak sa na ňu nemôžete úplne sústrediť.
- O svoje nástroje sa starajte a udržiavajte ho čisté.
- Rukoväť a ovládacie prvky udržiavajte suché a bez stôp olejov a tukov.
- Zabráňte prístupu zvierat, detí a nepovolaných osôb.
- Nestrkajte nohy alebo ruky do pracovného priestoru.
- Nikdy neponechávajte zariadenie počas prevádzky bez dozoru.
- Nepoužívajte zariadenie na iný účel, než na ktorý je určené.
- Pri práci používajte osobné ochranné pracovné prostriedky (napr. okuliare, chrániče sluchu, respirátor, bezpečnostnú obuv a pod.).
- Nepresilujte sa, používajte vždy obe ruky.
- So zariadením nepracujte pod vplyvom alkoholu a omamných látok.
- Ak trpíte závratmi, oslabením alebo mdlobami, so zariadením nepracujte.
- Akékoľvek úpravy zariadenia nie sú povolené. NEPOUŽÍVAJTE v prípade, že zistíte ohnutie, prasklinu alebo iné poškodenie.
- Nikdy nevykonávajte údržbu zariadenia počas prevádzky.
- Ak sa objaví neobvyklý zvuk alebo iný neobvyklý jav, okamžite stroj zastavte a prerušte prácu.

- Klúče a skrutkovače vždy po použití odstráňte zo stroja.
- Pred použitím stroja skontrolujte, či sú pevne dotiahnuté všetky skrutky.
- Zaistíte správnu údržbu stroja. Pred použitím skontrolujte, či na stroji nedošlo k poškodeniu.
- Pri údržbe a oprave používajte iba originálne náhradné dielce.
- Použitie prídavných zariadení alebo príslušenstva neodporúčených dodávateľom môže viesť k zraneniam.
- Na konkrétnu prácu zvolte vhodné zariadenie. Nesnažte sa preťažovať prístroje či príslušenstvo s malým výkonom a používať ich na prácu, ktorá vyžaduje väčšie strojné zariadenie.
- Zariadenie nepreťažujte. Prácu odmeriavajte tak, aby mohlo bez námahy pracovať optimálnou rýchlosťou. Na poškodenie spôsobené preťažením sa nevzťahuje záruka.
- Chráňte zariadenie pred nadmernou teplotou a slnečným žiarením.
- Zariadenie nie je určené na prácu pod vodou ani vo vlhkom prostredí.
- Pokiaľ zariadenie dlhší čas nepoužívate, uložte ho na suchom uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Pred spustením náradia skontrolujte všetky bezpečnostné prvky, či pracujú hladko a účinne. Presvedčte sa, či sú všetky pohyblivé dielce v dobrom stave.
- Skontrolujte, či niektoré dielce nie sú prasknuté alebo zadreté, presvedčte sa, že všetky dielce sú správne nasadené. Kontrolujte aj všetky ďalšie podmienky, ktoré môžu ovplyvniť funkciu náradia.
- Ak nie je inak uvedené v tomto návode, je nutné poškodené dielce a bezpečnostné prvky opraviť alebo vymeniť.

⚠️ **Hydraulické zariadenia**

- Stopový únik kvapaliny z hydraulického pumpy a hydraulických pracovných valcov je štandardnou vlastnosťou každej hydraulického pumpy a pracovného valca a nie je nijakou poruchou činnosti. Jej úbytok je nutné priebežne dopĺňať.
- Pred rozpojením spojov vždy zaistíte uvoľnenie prevádzkového tlaku na atmosférický.
- Pred začiatkom práce kontrolujte tesnosť všetkých spojov a prípadné netesnosti ihneď odstráňte.
- Pravidelne kontrolujte stav tlakových hadíc. V prípade ich mechanického poškodenia alebo pri zistení netesnosti, ihneď prerušte prácu a zaistíte ich odborným výmenou.
- Tlakové hadice nesmú byť namáhané krútením - sledujte linku na povrchu hadice, ktorá nesmie byť skrútená.
- Tlakové hadice nesmú byť vedené miestami, kde hrozí nebezpečenstvo mechanického poškodenia o ostré hrany alebo priškrípnutia.
- Nikdy neprekračujte maximálne zaťaženie hydraulického valca. Neprekračujte maximálne vysunutie piestnice, pretože piestnicu je možné násilím vysunúť von z valca.
- Pokiaľ sú rýchlospojky odpojené, vždy nasadte krytky, aby sa hydraulický systém udržoval v čistote.
- Ak nie je zaťaženie hydraulického valca sústredné, čerpajte opatrne. Ak musíte na čerpanie používať nadmernú silu, zastavte prácu a nastavte valec tak, aby bolo zaťaženie viac sústredné. Toto opatrenie by malo znížiť vynakladanú silu.
- Nepokladajte žiadne ťažké predmety na hydraulické hadice a nenechajte hadice, aby sa zauzľovali. Vždy nechajte hadice voľné, aby sa zabránilo ich poškodeniu a poškodeniu spojov.
- Udržiavajte náradie mimo dosah tepla a ohňa, pretože tým sa môže náradie poškodiť.
- Nové hadice prefúkňte stlačeným vzduchom alebo prepláchnite čistou hydraulickou kvapalinou.
- Pri prechode konštrukciami je nutné používať priechodky a ich stav priebežne kontrolovať.
- Pri prípadnom úniku hydraulického kvapaliny na podlahu pracoviska môže dôjsť k pošmyknutiu. Preto je nutné uniknutú kvapalinu ihneď odstrániť a použité materiály (sorbenty alebo čistiacu vlnu) riadne uskladniť (do uzavierateľnej plechovej nádoby) a odovzdať na odbornú likvidáciu podľa Zákona o odpadoch.
- Nemiešajte hydraulické kvapaliny rôznych výrobcov. Olej meňte v závislosti od intenzity používania. Pri občasnom použití 1 × ročne. Pri intenzívnom použití 1 × za mesiac. Odporúčame hydraulický olej **HLP46**, ktorý je v ponuke pod objednávacím číslom **42004** a ktorý je vhodný pre väčšinu bežných hydraulických zariadení.
- Dodržiavajte výmenné lehoty hydraulického kvapaliny. Prvý výmenu odporúčame urobiť **po 1 mesiaci** prevádzky bez ohľadu na využitie.
- Pri výmene, dopĺňaní a manipulácii dbajte na čistotu hydraulického kvapaliny. Nečistoty podstatne znižujú životnosť zariadenia a spôsobujú jeho nenávratné poškodenie.
- Používajte ochranné kryty a záslepky na zabránenie vniknutiu nečistôt do zariadenia.

⚠️ **Silové zariadenie**

- Pred začiatkom údržbových prác na pneumatickom alebo hydraulickom zariadení zaistíte pozvoľné zníženie prevádzkového tlaku na atmosférický.

⚠️ **Protipožiarne pokyny**

- Nepracujte v blízkosti horľavých látok

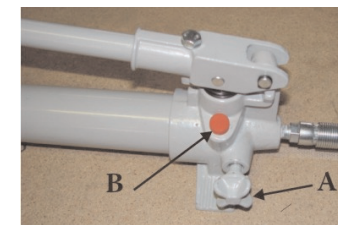
MONTÁŽ

- Než vyhodíte obal od prístroja, skontrolujte, či v ňom nezostali nejaké súčiastky. Ak áno, vyhľadajte si dielec v zozname dielcov alebo na schéme zostavenia a príslušný dielec nainštalujte.

OBSLUHA

• **Hydraulické zariadenia**

1. Spojte hydraulický valec a čerpaciu jednotku a presvedčte sa, že sú spoje pevne zaistené.
2. Pevne uzatvorte uvoľňovací kohút **A** utiahnutím smerom doprava.
3. Pumpujte pákou čerpacej jednotky.
4. Tlak je možné uvoľniť otvorením uvoľňovacieho kohúta **A**.
5. Červený ventil **B** je poistovací a jeho hodnoty sú nastavené z výroby. Manipuláciou s ním môžete spôsobiť vážne poškodenia zariadenia, na ktoré sa nevzťahuje záruka.



ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

Hydraulické zariadenia

POPIS	PRÍČINA	ODSTRÁNENIE
Čerpacia jednotka nepracuje	Znečistené tesnenie ventilu / opotrebované tesnenie	Vymeňte tesnenie za nové
Čerpacia jednotka nedodáva tlak	Zavzdušnenie	Otvorte uvoľňovací kohút a vyberte dopĺňovaciu zátku.
	Nádržka môže byť preplnená alebo v nej môže byť príliš málo oleja.	Skontrolujte hladinu oleja po odobrání dopĺňovacej zátky. Doplníte olej na predpísanú úroveň.
Čerpacia jednotka je pri zaťažení nestabilná	Zavzdušnenie	Niekoľkokrát zapumpujte pri otvorení kohúta, potom kohút uzavrite.
	Tesnenie čerpacieho piesta môže byť opotrebované.	Nahraďte tesnenie novým.
Čerpacia jednotka sa úplne neuvoľní	Zavzdušnenie	Vykonajte odvzdušnenie odmontovaním dopĺňovacej zátky.
Piest sa pri záťaži samovoľne vracia.	Nečistoty v sedle uzavieracieho ventilu.	Demontovať uzavierací kohút, tesnenie aj guľôčku a vyčistiť sedlo. Opačným spôsobom namontovať kohút.
	Poškodené sedlo ventilu	Poklepom na guľôčku zalícovať sedlo s tvarom guľôčky, príp. sedlo zabrusiť.
Piest sa po záťaži nevráti po uvoľnení ventilu	Posun	Nastaviť spätné ventily rýchlospojok.